

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???

Posted by [Michelag](#) on Tue, 14 Dec 2010 09:35:32 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

On 14 Dic, 10:40, sunbat...@virgilio.it (sunbather) wrote:

> Qualcuno sa dire qualcosa della cantata BWV 1083? Ieri sera l'hanno  
> trasmessa su Radiotre ed stupefacente constatare che Bach abbia preso  
> sani sani almeno due pezzi dello Stabat Mater di Pergolesi e li abbia  
> trapiantati nella sua cantata. Sappiamo che Bach si ispirava al materiale  
> di altri compositori (Vivaldi, Albinoni, Marcello, etc.), ma lo trattava  
> sempre alla sua maniera e lo integrava nella sua musica. Insomma non  
> copiava, ma "citava". In questa cantata invece Bach non modifica NULLA. Ma  
> vi pare possibile? Secondo me un falso.

>

> P.s.: oltretutto la numerazione elevata del catalogo BWV fa capire che  
> stata scoperta di recente, quindi magari opera di qualche buontempone.

>

> --

>

> questo articolo e` stato inviato via web dal servizio gratuito <http://www.newsland.it/newssegnala>  
> gli abusi ad [ab...@newsland.it](mailto:ab...@newsland.it)

si ma tutto quello che dici non Ã© una novitÃ¡. Ã© bella punto e basta. i  
tedeschi non hanno il senso della parodia.

---

---

Subject: Bach deruba Pergolesi???

Posted by [sunbather](#) on Tue, 14 Dec 2010 09:40:50 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Qualcuno sa dire qualcosa della cantata BWV 1083? Ieri sera l'hanno  
trasmessa su Radiotre ed Ã© stupefacente constatare che Bach abbia preso  
sani sani almeno due pezzi dello Stabat Mater di Pergolesi e li abbia  
trapiantati nella sua cantata. Sappiamo che Bach si ispirava al materiale  
di altri compositori (Vivaldi, Albinoni, Marcello, etc.), ma lo trattava  
sempre alla sua maniera e lo integrava nella sua musica. Insomma non  
copiava, ma "citava". In questa cantata invece Bach non modifica NULLA. Ma  
vi pare possibile? Secondo me Ã© un falso.

P.s.: oltretutto la numerazione elevata del catalogo BWV fa capire che Ã©  
stata scoperta di recente, quindi magari Ã© opera di qualche buontempone.

--

questo articolo e` stato inviato via web dal servizio gratuito  
<http://www.newsland.it/news> segnala gli abusi ad [abuse@newsland.it](mailto:abuse@newsland.it)

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???  
Posted by [sunbather](#) on Tue, 14 Dec 2010 09:53:32 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Michelag ha scritto:

> si ma tutto quello che dici non Ã© una novitÃ¡. Ã© bella punto e basta. i  
> tedeschi non hanno il senso della parodia.

Puoi essere meno ermetico? Dov'Ã© stato trovato l'originale, per esempio?  
Dove si trova? Chi l'ha vagliato?

--

questo articolo e` stato inviato via web dal servizio gratuito  
<http://www.newsland.it/news> segnala gli abusi ad [abuse@newsland.it](mailto:abuse@newsland.it)

---

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???  
Posted by [Michelag](#) on Tue, 14 Dec 2010 10:01:57 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

On 14 Dic, 10:53, sunbat...@virgilio.it (sunbather) wrote:

> Michelag ha scritto:

>

> > si ma tutto quello che dici non una novit . bella punto e basta. i

> > tedeschi non hanno il senso della parodia.

>

> Puoi essere meno ermetico? Dov' stato trovato l'originale, per esempio?

> Dove si trova? Chi l'ha vagliato?

>

> --

>

> questo articolo e` stato inviato via web dal servizio gratuito <http://www.newsland.it/news> segnala  
gli abusi ad [ab...@newsland.it](mailto:ab...@newsland.it)

toh ciapa IÃ- <http://www.bach-cantatas.com/Vocal/BWV1083-Gen.htm>

I believe that the criterion used for assignation of a catalogue  
number is that Bach himself had to have composed some of it. In the  
case of Psalm 51 (BWV 1083), Bach added a viola part to Pergolesi's  
music.

poi discutono ed Ã© chiaro.

---

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???  
Posted by [Zaz!](#) on Tue, 14 Dec 2010 10:13:42 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

"sunbather" <sunbather@virgilio.it> ha scritto nel messaggio  
news:ie7ddi\$ahf\$1@news.newsland.it...

> Qualcuno sa dire qualcosa della cantata BWV 1083? Ieri sera l'hanno  
> trasmessa su Radiotre ed è stupefacente constatare che Bach abbia preso  
> sani sani almeno due pezzi dello Stabat Mater di Pergolesi e li abbia  
> trapiantati nella sua cantata. Sappiamo che Bach si ispirava al materiale  
> di altri compositori (Vivaldi, Albinoni, Marcello, etc.), ma lo trattava  
> sempre alla sua maniera e lo integrava nella sua musica. Insomma non  
> copiava, ma "citava". In questa cantata invece Bach non modifica NULLA. Ma  
> vi pare possibile? Secondo me è un falso.  
>  
> P.s.: oltretutto la numerazione elevata del catalogo BWV fa capire che è  
> stata scoperta di recente, quindi magari è opera di qualche buontempone.

macché falso

E non cita esattamente.

C'è una viola in più.

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???

Posted by [Michelag](#) on Tue, 14 Dec 2010 10:38:50 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

On 14 Dic, 11:13, "Zaz!" <z...@zaz.com> wrote:

> "sunbather" <sunbat...@virgilio.it> ha scritto nel  
messaggio news:ie7ddi\$ahf\$1@news.newsland.it...

>  
> > Qualcuno sa dire qualcosa della cantata BWV 1083? Ieri sera l'hanno  
> > trasmessa su Radiotre ed è stupefacente constatare che Bach abbia preso  
> > sani sani almeno due pezzi dello Stabat Mater di Pergolesi e li abbia  
> > trapiantati nella sua cantata. Sappiamo che Bach si ispirava al materiale  
> > di altri compositori (Vivaldi, Albinoni, Marcello, etc.), ma lo trattava  
> > sempre alla sua maniera e lo integrava nella sua musica. Insomma non  
> > copiava, ma "citava". In questa cantata invece Bach non modifica NULLA. Ma  
> > vi pare possibile? Secondo me un falso.

>  
> > P.s.: oltretutto la numerazione elevata del catalogo BWV fa capire che  
> > stata scoperta di recente, quindi magari opera di qualche buontempone.

>  
> macch falso  
> E non cita esattamente.  
> C' una viola in pi .

oh zaz buongiorno

ma sai che sono arrivato a concludere, rileggendo posts di quando ero  
un quindicenne di belle speranze che scriveva qua, che tu ti chiamavi  
all'epoca Ale Redfiddler, che poi ci sono arrivando assonando il  
cognome, anche se il secondo pezzo non mi convince !!!

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???  
Posted by [sunbather](#) on Tue, 14 Dec 2010 10:50:44 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Zaz! ha scritto:  
> C'Ã" una viola in piÃ¹.

Minchia, s'Ã" sprecato!!!

Comunque, riflettendo meglio, Bach ha fatto anche delle trasposizioni fedeli per tastiera dei concerti di Vivaldi, etc., quindi non Ã" cosÃ¬ inverosimile che abbia potuto riciclare l'intero Statat Mater in maniera cosÃ¬ acritica, perÃ² qualche dubbio rimane. Forse aveva un piede nella fossa e non aveva tempo di rielaborare meglio il materiale, oppure ha risposto ad una richiesta precisa di qualche tizio al quale era molto piaciuto lo Stabat.

--

questo articolo e` stato inviato via web dal servizio gratuito  
<http://www.newsland.it/news> segnala gli abusi ad [abuse@newsland.it](mailto:abuse@newsland.it)

---

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???  
Posted by [Shapiro used clothes](#) on Tue, 14 Dec 2010 11:24:18 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

"Zaz!" <zaz@zaz.com> ha scritto nel messaggio  
news:ie7gj0\$3g4\$1@nnrp-beta.newsland.it...

> C'Ã" una viola in piÃ¹.

con una parte complicatissima, immagino.

Lol

dR

---

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???  
Posted by [Giulio Petrucci](#) on Tue, 14 Dec 2010 11:25:53 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Ciao a tutti,

On 12/14/2010 10:40 AM, sunbather wrote:  
> Qualcuno sa dire qualcosa della cantata BWV 1083?

[cut]

premesso che non sono nÃ© un musicista nÃ© un musicologo e che le mie competenze in fatto di musica classica sono assai ridotte, vi racconto quello che mi Ã¨ successo stamattina.

Domenica ho caricato la mia chivetta USB in cui tengo gli mp3 da ascoltare al lavoro. Date che ho notato che la musica barocca si concilia molto bene con la mia attivitÃ , ho messo su l'Amadigi di Haendel. Stamattina ho aperto la giornata lavorativa con la suddetta opera.

Ma solo a me l'Overture dell'Amadigi suona \*tremendamente\* simile all'overture della seconda Suite Orchestrale di Bach? E' da stamattina che questo pensiero mi "rode" (e non posso verificare perchÃ© nella suddetta chiavetta di Bach ho solo le Sonate e Partite per Violino solo e le variazioni goldberg). In pausa pranzo "scandaglio" youtube e vi faccio sapere. :-)

Ciao,  
Giulio

--

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???

Posted by [ak...](#) on Tue, 14 Dec 2010 12:25:04 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

Il 14 Dic 2010, 10:40, [sunbather@virgilio.it](mailto:sunbather@virgilio.it) (sunbather) ha scritto:

> Qualcuno sa dire qualcosa della cantata BWV 1083? Ieri sera l'hanno  
> trasmessa su Radiotre ed ì½ stupefacente constatare che Bach abbia preso  
> sani sani almeno due pezzi dello Stabat Mater di Pergolesi e li abbia  
> trapiantati nella sua cantata.

Rinaldo Alessandrini ci ha fatto pure un concerto sopra a ottobre all'Auditorium di Roma, eseguendo i due pezzi l'uno dopo l'altro... e considerando Bach una ^parafraasi^ di Pergolesi  
;=)

Ban

-----  
Inviato via <http://arianna.libero.it/usenet/>

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???

Posted by [sunbather](#) on Tue, 14 Dec 2010 12:56:25 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Banshee ha scritto:

> Rinaldo Alessandrini ci ha fatto pure un concerto sopra a ottobre

E' proprio quello che hanno trasmesso ieri sera.

--

questo articolo e` stato inviato via web dal servizio gratuito

<http://www.newsland.it/news> segnala gli abusi ad [abuse@newsland.it](mailto:abuse@newsland.it)

---

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???

Posted by [Zaz!](#) on Tue, 14 Dec 2010 13:04:28 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

"Michelag" <[michelangelo.digiorgio@googlemail.com](mailto:michelangelo.digiorgio@googlemail.com)> ha scritto nel messaggio  
news:d274ca24-11d1-426c-9be4-1503b2f798bc@p8g2000vbs.googlegroups.com...

> oh zaz buongiorno

> ma sai che sono arrivato a concludere, rileggendo posts di quando ero

> un quindicenne di belle speranze che scriveva qua, che tu ti chiamavi

> all'epoca Ale Redfiddler,

già

in un'altra vita :-)

---

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???

Posted by [Zaz!](#) on Tue, 14 Dec 2010 13:05:08 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

"Shapiro used clothes" <[vittoriocol@tin.it](mailto:vittoriocol@tin.it)> ha scritto nel messaggio  
news:4d0753d2\$0\$12798\$4fafbaef@reader5.news.tin.it...

>

> "Zaz!" <[zaz@zaz.com](mailto:zaz@zaz.com)> ha scritto nel messaggio

> news:ie7gj0\$3g4\$1@nnrp-beta.newsland.it...

>

>> C'è una viola in più.

>

> con una parte complicatissima, immagino.

eh altroché

>

>

> Lol

non lollare!

---

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???

Posted by [Shapiro used clothes](#) on Tue, 14 Dec 2010 13:55:20 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

"Zaz!" <zaz@zaz.com> ha scritto nel messaggio  
news:ie7r05\$a22\$2@nnrp-beta.newsland.it...

> non lollare!

Agli ordini.

dR

---

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???

Posted by [ptram](#) on Tue, 14 Dec 2010 14:43:17 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

sunbather <sunbather@virgilio.it> wrote:

> > C'Ã una viola in piÃ¹.  
> Minchia, s'Ã sprecato!!!

Aveva tanti pargoletti a cui badare.

Ciao,  
Paolo

---

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???

Posted by [Zadok \(MdG\)](#) on Tue, 14 Dec 2010 14:55:23 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

On 14 Dic, 12:25, Giulio Petrucci <sis...@nonono.boh> wrote:

> Ciao a tutti,

>

> On 12/14/2010 10:40 AM, sunbather wrote:> Qualcuno sa dire qualcosa della cantata BWV 1083?

>

> [cut]

>

> premesso che non sono nÃ© un musicista nÃ© un musicologo e che le mie  
> competenze in fatto di musica classica sono assai ridotte, vi racconto

---

> quello che mi Ã successo stamattina.  
>  
> Domenica ho caricato la mia chivetta USB in cui tengo gli mp3 da  
> ascoltare al lavoro. Date che ho notato che la musica barocca si  
> concilia molto bene con la mia attivitÃ , ho messo su l'Amadigi di  
> Haendel. Stamattina ho aperto la giornata lavorativa con la suddetta opera.  
>  
> Ma solo a me l'Overture dell'Amadigi suona \*tremendamente\* simile  
> all'overture della seconda Suite Orchestrale di Bach? E' da stamattina  
> che questo pensiero mi "rode" (e non posso verificare perchÃ nella  
> suddetta chiavetta di Bach ho solo le Sonate e Partite per Violino solo  
> e le variazioni goldberg). In pausa pranzo "scandaglio" youtube e vi  
> faccio sapere. :-)

Io sinceramente stento a percepire, anche alla lontana, la piÃ<sup>1</sup>  
sottile forma di parentela tra i due brani. Stai parlando della Suite  
in si minore quella per flauto giusto (bww1067)? Comunque Amadigi  
risale al 1715, ed Ã vero che fu rappresentata anche ad Amburgo  
attorno al 1719 ...quindi, in teoria, Bach potrebbe averla udita negli  
anni di Koethen, ma solo in teoria. PerÃ<sup>2</sup> magari mi sbaglio e c'Ã  
qualche altro fattore che le accomuna... oltre alla forma puntata  
alla francese.

Ciao  
Zadok

>  
> Ciao,  
> Giulio  
>  
> --

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???  
Posted by [Giulio Petrucci](#) on Tue, 14 Dec 2010 15:04:22 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

Ciao Zadok,

On 12/14/2010 3:55 PM, Zadok (MdG) wrote:  
> Io sinceramente stento a percepire, anche alla lontana, la piÃ<sup>1</sup>  
> sottile forma di parentela tra i due brani. Stai parlando della Suite  
> in si minore quella per flauto giusto (bww1067)?

SarÃ che prima avevo ascoltato i Judas Priest... :-)  
Scherzi a parte, non ho ancora avuto modo di comparare.



Ciao,  
Giulio

--

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???  
Posted by [Erg Frast](#) on Tue, 14 Dec 2010 19:39:57 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

"sunbather" <sunbather@virgilio.it> ha scritto nel messaggio  
news:ie7ddi\$ahf\$1@news.newslan.it...  
> Qualcuno sa dire qualcosa della cantata BWV 1083?

Vedi qui, nel bellissimo sito dedicato agli stabat mater:

<http://www.stabatmater.info/bach.html>

Ho sentito anch'io qualcosa per radio. Ho trovato Alessandrini e i suoi molto bravi, come sempre, ma anche molto fuori parte. Il brano era reso con un gusto spiccatamente teatrale, molto più affine al tardo barocco italiano che al barocco luterano di un Bach. Poca chiesa e molto teatro, il che per una cosa così, secondo me è un errore; ci può stare con Pergolesi, ma non con Bach.

EF

---

Subject: Re: Bach deruba Pergolesi???  
Posted by [sunbather](#) on Wed, 15 Dec 2010 08:59:56 GMT  
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

---

Erg Frast ha scritto:  
> Ho trovato Alessandrini e i suoi  
> molto bravi, come sempre, ma anche molto fuori parte.

Devo dire di averlo ascoltato un po' distrattamente, e non ho fatto molto caso all'interpretazione. Rimane da capire da dove sia saltato fuori il manoscritto e come mai sia stato scoperto così tardi, e il fatto che sia stato "composto" nel 1748 avvalora la mia teoria che Bach lo abbia preso sano sano perché le forze non lo aiutavano più<sup>1</sup> come una volta.

Piccolo aneddoto: l'altra sera ho iniziato ad ascoltare su Radiotre lo Stabat Mater ma, dato che lo so a memoria e dato che lo avevano già trasmesso solo un paio di settimane fa, ho spento e messo su un cd (di

punk USA, i Bad Religion, per la precisione). Una volta finito questo, ho riacceso la radio e ho beccato la penultima parte e l'Amen di quello che credevo ancora lo Stabat, senonch  Zaccagnini lo disannuncia come una cantata di Bach. Ho pensato, "ma quanto si   rincitrullito lo Zac?", finch  non ho capito chi era il vero citrullo.

;-)

--

questo articolo e` stato inviato via web dal servizio gratuito  
<http://www.newsland.it/news> segnala gli abusi ad [abuse@newsland.it](mailto:abuse@newsland.it)

---